

# SEEMEE

## 150TL

### SK - NÁVOD NA POUŽITIE

#### OBSAH BALENIA

- SEEME 150
- Úchop na sedlo
- Úchop na sedlovku
- Micro USB kábel

#### POPIS INŠTALÁCIE (pozri grafické zobrazenie v cudzojazyčnom návode) ИНДИКАТОР НАБІЇЯНІА/СТАВУ БАТЕРІЄ

Keď je svetlo vypnuté, stlačením tlačidla aktivujete indikátor batérie na 3 sekundy.

#### НАБІЇЯНІЄ

Nabíjanie: indikátor bliká na červeno

Plné nabitie: indikátor svieti na zeleno po dobu 3 minút

#### UKAZOVATEĽ STAVU БАТЕРІЄ

- 0%-10% : Blikajúca červená
- 11%-20% : Stála červená
- 21%-100% : Stála zelená
- Štandardná doba nabíjania 2,5h (5V 1A)

#### NÁVOD NA OBSLUHU

• Keď je brzdový senzor zapnutý, zadné svetlo prejde po 5 minútach nečinnosti do režimu spánku a opätovne sa automaticky aktivuje pri akýchkoľvek vibráciách.

• Keď zaznamená senzor brzdzenie, zadné svetlo sa rozsvieti na maximálny výkon.

#### ZAPNUTIE FUNKCIE BRZDENIA

Keď je svetlo vypnuté, stlačte a podržte spínač na 3 sekundy, až kým nerozsvieti stále svetlo v najvyššom výkone.

#### VYPNUTIE FUNKCIE BRZDENIA

Keď je svetlo vypnuté, stlačte a podržte spínač na 3 sekundy, až kým svetlo nezačne rýchlo blikáť v najvyššom výkone.

#### ZAP./VYP.

Stlačením a podržaním spínača svetlo zapnete/vypnete, predvolený výstup je posledný režim pred vypnutím.

#### ZMENA MÓDU:

Keď je svetlo zapnuté, jedným stlačením môžete cyklicky prepínať medzi jednotlivými režimami 50%-100%-BLIKANIE-PELOTÓN-SMART

#### FUNKCIA PAMÄTE:

Funkcie pamäte režimu automaticky uloží poslednú zvolenú úroveň jas.

#### РЕЖИМ НИЗКЕНО ВÝКОНУ:

Keď je zostávajúca kapacita batérie nízka, spínač začne blikáť a režim osvetlenia sa prepne do režimu ECO. Počas tejto doby je funkcia brzdzenia deaktivovaná.

#### VÝKON/VÝDRŽ (LM/HH:MM)

- 50% - 8/27:00
- 100% - 45lm/5:40
- BLIKANIE – 45-0lm/16:20
- PELOTÓN/ECO – 8-0lm/44:00
- SMART
  - DEŇ – 150-0lm/13:10
  - NOC – 45-8lm/12:30

#### UPOZORNENIE

Všetky údaje sú merané v súlade s ANSI/NEMA FL 1-2009. Test sa uskutočnil pri teplote 25 °C a rýchlosti vetra 25 km/h. Doba chodu sa môže líšiť v závislosti od vonkajšej teploty a podmienok vetrania a tieto odchýlky môžu ovplyvniť výsledok testovania.

\*Uvedená výdrž každého režimu nezohľadňuje funkciu brzdzenia. Pri zapnutej funkcii brzdzenia, sa bude výdrž líšiť v závislosti od frekvencie brzdzenia.

**DISTRIBÚTOR:** PAUL LANGE OSLANY, s.r.o., Mierová 854/37, Oslany, Slovensko. Tel: +421 463 938 110, E-mail: office@paul-lange.sk, Web: paullange.sk



### CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

#### OBSAH BALENÍ

- SEEME 150
- Úchop na sedlo
- Úchop na sedlovku
- Micro USB kabel

#### POPIS INSTALACE (viz grafické zobrazení v cizojazyčném návodu)

#### ИНДИКАТОР НАБІЇЯНІА/СТАВУ БАТЕРІЄ

Když je světlo vypnuté, stisknutím tlačítka aktivujete indikátor baterie na 3 sekundy.

#### НАБІЇЯНІЄ

Nabíjení: indikátor bliká červeně

Plné nabití: indikátor svítí zeleně po dobu 3 minut

#### UKAZATEĽ STAVU БАТЕРІЄ

- 0%-10% : Blikající červená
- 11%-20% : Stálá červená
- 21%-100% : Stálá zelená
- Standardní doba nabíjení 2,5h (5V 1A)

#### NÁVOD K OBSLUZE

• Když je brzdový senzor zapnutý, zadní světlo přejde po 5 minutách nečinnosti do režimu spánku a opětovně se automaticky aktivuje při jakýchkoli vibracích.

• Když zaznamená senzor brzdění, zadní světlo se rozsvítí na maximální výkon.

#### ZAPNUTÍ FUNKCIE BRZDĚNÍ

Když je světlo vypnuté, stiskněte a podržte spínač na 3 sekundy, dokud nerozsvítí stále světlo v nejvyšším výkonu.

#### VYPNUTÍ FUNKCIE BRZDĚNÍ

Když je světlo vypnuté, stiskněte a podržte spínač na 3 sekundy, dokud světlo nezačne rychle blikat v nejvyšším výkonu.

#### ZAP./VYP.

Stisknutím a podržením spínače světlo zapnete/vypnete, výchozí výstup je poslední režim před vypnutím.

#### ZMĚNA MÓDU:

Když je světlo zapnuté, jedním stisknutím můžete cyklicky přepínat mezi jednotlivými režimy 50%-100%-BLIKÁNÍ-PELOTON-SMART

#### FUNKCIE PAMĚTI:

Funkce paměti režimu automaticky uloží poslední zvolenou úroveň jasů.

#### РЕЖИМ НИЗКЕНО ВÝКОНУ:

Když je zbývající kapacita baterie nízká, spínač začne blikat a režim osvětlení se přepne do režimu ECO. Během této doby je funkce brzdění deaktivována.

#### VÝKON/VÝDRŽ (LM/HH:MM)

- 50% - 8/27:00
- 100% - 45lm/5:40
- BLIKÁNÍ – 45-0lm/16:20
- PELOTON/ECO – 8-0lm/44:00
- SMART
  - DEN – 150-0lm/13:10
  - NOC – 45-8lm/12:30

#### UPOZORNĚNÍ

Všechny údaje jsou měřeny v souladu s ANSI/NEMA FL 1-2009. Test se uskutečnil při teplotě 25 °C a rychlosti větru 25 km/h. Doba chodu se může lišit v závislosti na venkovní teplotě a podmínkách větrání a tyto odchylky mohou ovlivnit výsledek testování.

\*Uvedená výdrž každého režimu nezohledňuje funkci brzdění. Při zapnuté funkci brzdění, se bude výdrž lišit v závislosti na frekvenci brzdění.

**DISTRIBUТОR:** PAUL LANGE OSLANY, s.r.o., Mierová 854/37, Oslany, Slovensko. Tel: +421 463 938 110, E-mail: office@paul-lange.sk, Web: paullange.sk

### UA - ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

#### ВМІСТ ПАКЕТУ

- SEEME 150
- Хват за сідло
- Ручка підсідельного штиря
- Кабель Micro USB

ОПИС ВСТАНОВЛЕННЯ (див. графічне зображення в посібнику іноземною мовою)

#### ИНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА/СТАНУ

Коли індикатор не світиться, натисніть кнопку, щоб увімкнути індикатор батареї протягом 3 секунд.

#### ЗАРЯДКА

Зарядка: індикатор блимає червоним

Повний заряд: індикатор горить зеленим протягом 3 хвилини

#### ИНДИКАТОР СТАНУ БАТЕРЕЇ

- 0%-10% : блимає червоним
- 11%-20% : Постійний червоний
- 21%-100% : Постійний зелений
- Стандартний час зарядки 2,5 год (5 В 1 А)

#### ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

• Коли датчик гальм увімкнено, задні ліхтарі переходять у сплячий режим після 5 хвилин бездіяльності та автоматично вмикаються після будь-якої вібрації.

• Коли датчик виявляє гальмування, задні ліхтарі загоряються на максимальну потужність.

#### УВІМКНЕННЯ ФУНКЦІЇ ГАЛЬМУВАННЯ

Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте перемикач протягом 3 секунд, поки світло не засвітиться на повну потужність.

#### ВИМКНЕННЯ ФУНКЦІЇ ГАЛЬМУВАННЯ

Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте перемикач протягом 3 секунд, поки світло не почне швидко блимати з максимальною потужністю.

#### УВІМКНЕНО ВИМКНЕНО

Натисніть і утримуйте перемикач, щоб увімкнути/вимкнути світло, вихід за замовчуванням — останній режим перед вимкненням.

#### ЗМІНА РЕЖИМУ:

Коли індикатор горить, одним натисканням можна переключитися між режимами 50%-100%-МИГРАЮЧИЙ-PELOTON-SMART

#### ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ:

Функція пам'яті режимів автоматично зберігає останній вибраний рівень яскравості.

#### РЕЖИМ НИЗЬКОГО ПОТУЖЕННЯ:

Коли заряд батареї низький, перемикач почне блимати, і режим освітлення перейде в режим ECO. Протягом цього часу функція гальмування вимикається.

#### ЕФЕКТИВНІСТЬ/ВИТРИВЛІСТЬ (ПМ/ГГ:ХХ)

- 50% - 27.08
- 100% - 45 лм/5:40
- БЛИМАННЯ – 45-0лм/16:20
- PELOTON/ECO – 8-0лм/44:00
- РОЗУМНИЙ
  - ДЕНЬ – 150-0лм/13:10
  - НІЧ – 45-8лм/12:30

#### УВАГА

Усі дані виміряно відповідно до ANSI/NEMA FL 1-2009. Випробування проводили при температурі 25 °C і швидкості вітру 25 км/год. Час роботи може змінюватися залежно від зовнішньої температури та умов вентиляції, і ці коливання можуть вплинути на результат тесту.

\*Зазначена тривалість кожного режиму не враховує функцію гальмування. З увімкненою гальмівною функцією витривалість буде залежати від частоти гальмування.

**ДИСТРИБУТОР:** PAUL LANGE OSLANY, s.r.o., Mierová 854/37, Oslany, Словацьчина. Тел.: +421 463 938 110, Електронна адреса: office@paul-lange.sk, Веб-сайт: paullange.sk

### BG - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

#### СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

- SEEME 150
- Хващане на седлото
- Захващане на колчето за седалка
- Micro USB кабел

ОПИСАНИЕ НА ИНСТАЛАЦИЯТА (вижте графичния дисплей в ръководството на чужд език)

#### ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА/СЪСТОЯНИЕ

Когато светлината не свети, натиснете бутона, за да активирате индикатора за батерията за 3 секунди.

#### ЗАРЕЖДАНЕ

Зареждане: индикаторът мига в червено

Пълно зареждане: индикаторът свети в зелено за 3 минути

#### ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕ НА БАТЕРИЯТА

- 0%-10% : Мигащо червено
- 11%-20% : Постоянно червено
- 21%-100% : Постоянно зелено
- Стандартно време за зареждане 2,5 часа (5V 1A)

#### ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

• Когато спирачният сензор е включен, задната светлина ще премине в режим на заспиване след 5 минути бездействие и автоматично ще се активира отново при всяка вибрация.

• Когато сензорът засече спиране, задната светлина светва на максимална мощност.

#### ВКЛЮЧВАНЕ НА СПИРАЧНАТА ФУНКЦИЯ

Когато светлината е изключена, натиснете и задръжте превключвателя за 3 секунди, докато светлината остане включена на пълна мощност.

#### ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СПИРАЧНАТА ФУНКЦИЯ

Когато светлината е изключена, натиснете и задръжте превключвателя за 3 секунди, докато светлината започне да мига бързо с максимална мощност.

#### ВКЛ./ИЗКЛ

Натиснете и задръжте превключвателя, за да включите/изключите светлината, изходът по подразбиране е последният режим преди изключване.

#### ПРОМЯНА НА РЕЖИМА:

Когато лампичката свети, можете да превключвате между режимите 50%-100%-МИГВАНЕ-PELOTON-SMART с едно натискане **ФУНКЦИЯ ЗА ПАМЕТ:** Функцията за памет на режима автоматично съхранява последното избрано ниво на яркост.

#### РЕЖИМ НА НИСКА МОЩНОСТ:

Когато оставащият капацитет на батерията е нисък, превключвателят ще мига и режимът на осветление ще превключи на режим ECO. През това време спирачната функция е деактивирана.

#### ЕФЕКТИВНОСТ/ИЗДЪРЖЛИВОСТ (ЛМ/ЧЧ:ММ)

- 50% - 27.08
- 100% - 45лм/5:40
- МИГВАНЕ – 45-0лм/16:20
- PELOTON/ECO – 8-0лм/44:00
- УМЕН
  - ДЕН – 150-0лм/13:10
  - НОЩ – 45-8лм/12:30

#### ВИНИМАНИЕ

Всички данни са измерени в съответствие с ANSI/NEMA FL 1-2009. Тестът е проведен при температура 25 °C и скорост на вятъра 25 км/ч. Времето за работа може да варира в зависимост от външната температура и условията на вентилация и тези промени могат да повлияят на резултата от теста.

\*Посочената продължителност на всеки режим не отчита спирачната функция. При включена спирачна функция издръжливостта ще варира в зависимост от спирачна честота.

**ДИСТРИБУТОР:** PAUL LANGE OSLANY, s.r.o., Mierová 854/37, Oslany, Словакия. Телефон: +421 463 938 110, E-mail: office@paul-lange.sk, Web: paullange.sk